

# ZAPTELUI

**Săptămânal independent**

Iuzeris sub Nr. 18/1938 la Trib. Arad

ABONAMENTE:

Un an 200.—  
Pt. bânci, industrii, toate inst. part. și publ. 2000.—

Director:

**DASICE I. OSTOI**

REDACȚIA SI ADMINISTRAȚIA:

**A R A D**  
Str. CLOȘCA Nr. 7, Tel 19-91

## Noua rânduire a Balcanilor e în curs

După terminarea întrevederilor Cancelarului Hitler și a d-lui von Ribbentrop, ministrul afacerilor străine al Reichului, cu contele Ciano, regele Bulgariei și regentul Ungariei — întrevederi care nu aveau caracterul unei conferințe, precum s'a precisat de repetatorii din partea germană — problema nouei rânduiri în Balcani pare a fi primit prima clarificare. Se accentuaiază în cercurile politice germane, că pentru Germania Balcanii sunt în primul rând un spațiu economic, și că de funcție nea conducătoare a Germaniei ar trebui sănăt seama. Orice alt interes german este mai mult de natură mijlocită în sensul unor rezolviri, care să garanteze pacea internă a Balcanilor. Fără a prejudicia noua rânduire definitivă în Balcani, se desprinde din zonele ocupate o anumită indicație cu privire la granile viitoare:

1) Ce privește Germania, s'a anunțat deja, că în Carintia meridională, în Stiria și în Craina de Nord a fost instalată administrația civilă. Orașul Maribor a fost de-jă vizitat de Führer.

2) Ungurii au ocupat teritoriul dintre Drava, Dunărea și granița României. După stările ungare, administrația acestui teritoriu a fost deja preluată și căile ferate, redate circulației.

3) Bulgarii au ocupat regiunea între Pirot, Vranje, Scopje, Prilej până la lacul Ochrida precum și Tracia și Salonicul. Administrația bulgară din nouile teritorii se compune din trei districte administrative cu sediile la

Xanti, (Tracia), Scopje (Macedonia) și într'un oraș neocupat deocamdată în regiunea Moraviei (provinciile de Vest). Bulgaria anunță de-a semneaza și preluarea liniilor feroviare ale acestui teritoriu și anume până la Niș. În această regiune urmează să fie instalate noi sedii de mătropoli și anume la Salonic, Ochrida, Scopje, Niș, Strumica și Guemuerdsina.

4) Trupele italiene au ocupat, precum se știe, întreaga coasta Dalmătiei, instaland administrația proprie la Laibach, Dalmătie, și Muntenegru.

5) Croația a fost recunoscu-

**S'au împlinit 50 de ani dela moarteo  
marelui om de stat**

**ION C. BRĂTIANU**

La 4 Mai, 1941, s'au împlinit 50 de ani dela moarteo marelui om politic și vizionar, care a fost Ion C. Brătianu.

In timpurile actuale evocarea ilustrului nostru om politic, Ion C. Brătianu, dobândeste o semnificație deosebită de importantă, prin clară vizionă sa, cari s'au infăptuit astăzi întocmai cum prevăzuse marea dispărut.

Ion C. Brătianu, unul din trei investiții exceptionale care și-au slujit cu credință și devotament Regele și Tara lor, a fost acela care a semnat Aliarea României la triplă-alianță cu Germania și Italia.

Astăzi când, după o regretabilă rătăcire și nesocotire a intereselor vitale ale Neamului, reluăm relațiile — ale căror baze au fost puse

tă ca stat independent de către puterile Axei. Fluviul Drina constituie deocamdată graniță spre Răsărit, precum a declarat șeful statului croat, d. dr. Pavelic.

A vede mai mult decât un punct de sprijin în aceste zone ocupate și în instalaarea administrației civile, ar fi prematur. Rezolvarea definitivă a problemelor balcanice rămâne a fi în curs. Putele Axei și statele ei imprietenite nu au nici un motiv de a pări o examinare temeinică și o deslegare definitivă. Linile mari ale novei rânduiri se desprind însă și din acest pravizor.

5) Croația a fost recunoscu-

de marele Ion C. Brătianu, reîmprospătăm dreptul la recunoștință unanimă a Neamului pentru cel care și-a împlinit misiunea cu o mare

ție care se afirmă în toată amplitudinea și elovența în această fază a creării Europei noi.

Ion C. Brătianu a fost un inovator, cu inima plină a simțului național, dar fără a fi revoluționar, om de acțiune cu fulgerătoare realizare a planului.

Cu ocazia împlinirii a 50 de ani dela moartea marelui Ion C. Brătianu s'a oficiat Duminică, 4 Mai, dimineață, un parastas — la Florica — de către un mare sobor de preoți, la care au luat parte membrii familiei, precum și un mare număr de notabili tăti.

### **ESTETICA POETICĂ** *de LUCIAN COSTIN*

#### **I. INTERIORIZAREA** *A. Circulația impresiilor*

Nu odată m-am oprit înaintea le reține reflexele pe toată durata ideii, cum interiorizează poetul o senzație. Senzațiile primordiale sunt primele impresii, ce rezidă într-un suflet contemplativ. Ele parvin în ansamblul lor căutându-și nucleul într-un suflet corespunzător sau fenomenele vieții sociale.

Impresiile sumare se afișează pe placă contemplațională sub formă inițială de sugestii comparative. Dacă asistăm de ex.: la o înmormântare, fiecare își dă seama de ansamblul impresiilor. Ele circulă simultan cu privirile — spontan se declanșeză dela scenă la scenă și aceste impresii fugăre își află rezonanță în sentimentele adecvate situației. Cine le poate reține aceste impresii? Pe buza impresionistului evocă acestea primele reflexe, ele emană în mod vag ca la orice observator. Da orice muritor disperă apoi succint din ochi, de pe buze, din urechi, iar la urmă din coloritura psihozei.

Poetul are deci vocațunea de a

exemplu citat, vor afla evocaționarea adeverărată. Poetul e un intermediu cu o valoare intrinsecă, de o perispicacitate fină, rafinată, însă și el e un sclav bland, al subconștiștului său. Din subconștișt circula și mai intensiv ideile la conștișt. Pe această scală se încreucisează dânsale în mod comparativ cu atât de multe, similare și precedente. Câte înmormântări nu vede scriitorul și tolăsi nuanța stratificării impresei trebuie să fie atât de variată.

Căci în contraste și varietăți e menirea artei contemplative și realistice. Din penumbra amintirilor se reliefiază pe un fond realistic cristalizarea ideea primordială. Căci artă nu putem considera orice acord, ce sboară în rachetele sensoriale dela ureche la ureche. Poezia mai are o tendință ca arătă: nu expresivitatea sonoră și captivă a singurul mijloc și scopul întrins al poeziei — în expresivitate vom găsi fluidul voluptății, ce picură de orice cuvânt plin de succiente exuberante; aceste succiente nu se pot reda, cu orice echivalent la întâmplare. Echivalentul calității trebuie cucerit cu cele mai fine fibre ale supralucidității. Natural că impresiile infiltrate pe calea spontană

plăcă contemplativă a ratinii artistice elementele cele mai propice

ale artistului. Vivacitatea și tensuna fi mână pe unii imediat la acțiune, rafinamentul spontan străbate ideile în ordinea lor și la moment auzi că în mijlocul circulației impresiilor artistul a conceput cu cele mai rudimentare gradații poezia întrusă în interiorul său și exteriorizată cu vădită elucubrată din arsenalul apercepuitorilor. Aceasta e poezia spontan improvizată, ce scapă sau luncă în intervalul circulației impresiilor sensoriale. Acestea nu solidifică și nu cristalizează ideea primordială. Căci artă nu putem considera orice acord, ce sboară în rachetele sensoriale dela ureche la ureche. Poezia mai are o tendință ca arătă: nu

expresivitatea sonoră și captivă a singurul mijloc și scopul întrins al poeziei — în expresivitate vom găsi fluidul voluptății, ce picură de orice cuvânt plin de succiente exuberante; aceste succiente nu se pot reda, cu orice echivalent la întâmplare. Echivalentul calității trebuie cucerit cu cele mai fine fibre ale supralucidității. Natural că impresiile infiltrate pe calea spontană

neității se reliefiază la anii pe buze, ochi, urechi, etc.

Sonicitatea joacă un rol important, din sonicitatea trec impresiile în surdă sensorialului și de aici intruziunea trece mai departe în fondul psihic. Ochiul perceptiv și recuperator scrutează, în înțul său se acamulează fondul, natural că tot, ce îi prezintă natura în bogățile ei de coloratură, va avea un efect sublim. Alt exemplu pentru circulația impresiilor: a vorbi cu un zeseior. Unde vom căuta sensorialul? Exteriorul său zdrențuros va fi de sigur o parte imediată a sentimentului, cu descrierea zdrențelor n'am putea concepe însă poezia; dacă n'am purede la intruziunea în fondul său psihic. Elementele: vocea sa puțin obisnuită, aflată după firmitura unei pâini; suspinul, ofatalul, etc. Urmărind gradățile întruziunii vom ajunge la finalul acordurilor sale interioare și vom constata că interiorizarea impresiilor noastre e parte II, mai puțin obișnuită, care se cucereste. Fluctuații atât de vari și intensitatea acestor impresii e incomensurabilă.

LUCIAN COSTIN

(Va urma)

**Insemnări de carnet pe marginile unei aniversări**  
**Berghof, — locul de reculegere  
al Führerului**

Obersalzberg și Berghof, aparțin mai minunat punct al acestei regiuni ale acelor noțiuni, întrările în cunoștița mondială aici în timpul Berghof-ut de astăzi, ar fi rămase din urmă, în schimb însă numeroz probabil mereu un loc de polozi acestora va rămâne irevocabil în față pentru oricare admirator al toate istoriile universale, chiar și frumosului, chiar și atunci dacă în tâmplătorul lui Adolf Hitler ar fi devenit proprietarul. Cei care se pot soci și printre ferici muritori, cărora le stă în pulință de a înțela Obersalzberg-ul și pot intra în imperiul Berghof-ului, sunt cuprinși indată de vrăja măreței aceliei regiuni și de respectul și înțelegerile pentru cel care și-a ales acest loc adăugându-i ceea ce pune cînd încojoară cu atâtă dragoste și devotament.

Căci Obersalzberg-ul și Berghof-ul sunt deschise, nu numai politicienilor, șefilor de state, conducătorilor vieții internaționale, ci și tuturor acelora care fac parte din maria lui familie compusă din zeci de mii de membri.

In Berchtesgaden mai târziu sătul sătii povestesc călătoriștii din viața săpăturii de la Berghof. Führerul iubește foarte mult copiii, se joacă și glumește ceasuri întregi cu ei, și se cobează printre vizitatori, atunci când numărul acestora este mai mare. Trei calze de coșari venind împreună cu Führerul, s-au văzut dorință împărtășită. Fotografa să jocă, sus, pe terasa Berghof-ului, având pe planul din fund piscul Waizmann de 2700 metri, acoperit de săpezi. Fotografia aceasta este păstrată ca un talisman scump de către cele trei calze de coșari.

(Continuare în pag. 2-a)

**CORIOLAN BĂRBAT**

# Informatiuni

București. — Subsecretariatul de stat al aprovizionării, aduce la cunoștința celor interesați că, deoarece până la data de 28 Aprilie nu s-au putut insera toți pe listele de aprovizionare pentru: făină, alău, uleiul de măslini și zahăr, persoanelor omisi din aceste liste se acordă, pe întreaga teră, un ultim termen în zilele de 5 și 6 Mai.

Magazinele sunt obligați de a primi noile declarații, despre care trebuie să facă un nou tablou și să le înainteze primăriilor, în provincie, până la data de 7 Mai a. c.

București. — Duminică, 4 Mai, a avut loc într-un căru solemn, sfintirea bisericii din Alba.

## Berghof, — locul de reculegere al Führerului

(Urmare din pagina I-a)

Aici, în singurătatea Obersalzberg-ului, s'a scris cea mai mare parte a cărții „Mein Kampf”, — concepută, de altfel, în închisoarea din Landsberg. Aici la Obersalzberg a desenat Führerul cu bastonul în mijlocul drumului, până după care s'a construit Reichsautobahn-ul, — cea mai perfectă și modernă autostradă. Aici în odăile confortabile și primitive, împreună de pompă și lux, s'a scris pentru odihnă, și aici pe poelele servitoare de munte de pe înălțimile de peste 1000 metri ale Obersalzberg-ului, și-a găsit Führerul reconfor-

tarea și împrospătarea sa cu nouă puteri de muncă pentru marea sa operă de-apoi. Căci și în timpul odihnei el și-a rupt răgazul și posibilitatea de a pregăti terenul pînă în nivelarea asperităților unei redrepăti făcute acum douăzeci de ani. Conștiințurile cari au avut loc aici, au schimbat apoi în întregime fizionomia Europei.

Așa că numele minunatului castel Bergof din Obersalzberg, — cunoscut până în trecutul lui prea îndepărtat numai de cățiva turisti, — a intrat astăzi în istorie.

CORIOLAN BĂRBAT

## Porci — cu gust de naftalină

Pe insula Møen din Danemarca s'a întâmplat un fapt ciudat. Cu prilejul tăierii porcilor, locuitorii insulei au constatat că toată carnea avea gust de naftalină. Cercetând cauza, ei au găsit pe vinovat, desigur un „om cu carte”. Vara trecută le înținuse un domn din Copenhaga un discurs asupra combatării bolilor plantelor. Pentru

## Origina mănușei

Nu se poate săie cu precizie de când au început oamenii să poarte mănuși. Fapt cert este că mănușile se purtau încă din antichitate. Împotriva frigului, vechii persi purtau mănuși din blană. Grecii, greciile de frumusețea lor, săpau în grădină, la zarzavat sau la flori, cu mănuși. Intrucât pe vremea aceea nu exista furculiță, grecii și romani mănușau cu mănuși: ca să nu și frigă degetele. Germanii și popoarele scandinave purtau mănuși împotriva frigului, dar mănușile lor nu aveau degete. Regii și nobili purtau mănuși cu podoabe, ca distincție. Impărații germani purtau deosemena mănuși, de culoarea purpurii. Când împăratul acorda cuiva o mănușă, acesta era un simbol pentru cel în cauză că, are dreptul să fondeze un oraș, o cetate, etc.

Mănușa servea și la provocările la duel. Interesant este faptul că, femeile au început să poarte mănuși mult mai târziu decât bărbații. Abia în secolul XIII-lea, femeile au început să poarte mănuși din înălță la cot. Secolul al XVII-lea, se poate spune că este secolul mănușilor. În anul 1629, Cardinalul Richelieu a dăruit reginei Maria de Medici 6 perechi de mănuși de mare valoare pentru a o căstiga planurilor sale. De pe vremea aceea, au început să se poarte mănuși de piele, blană, lână, mătase, etc. Tot dela cavalerii medievali, mănușa a fost adoptată și de militari, făcând parte integrantă din uniformă.

## URANIA

Telefon: 12-32

AZI ! 5, 7.15, 9.15

Un film grandios cu LUIS TRENKER

Lupta pentru libertate a GERMANILOR subjugăți lui NAPOLEON

## „DIAVOLUL FOGLUI”

10.000 de figuranți Jurnal nou UFA 501, scene din războiul african

Claema CORSO

Telefon 23-64

Repr.: 5, 7.30, 9.30

MARIA CEBOTARI marea noastră, cântăreață apare alături de Lucie Englisch în

## TRAUIATA

În care cântă faimoșii Mariano Stabile și Giovanni Malipiero Baletul și orchestra Operei din Roma

## Colțul vesel

### La școală

La o școală primărie se dă următoarea întrebare:

— Dacă tau o bucată de carne în două și apoi fecare bucată iar în două, ce obținem?

— Pătrimi!

— Așa! Mai departe?

— Optimi!

— Și mai departe?

— Treizeci și douăzeci mi?

— Și mai departe?

— Toată lîngă, răsunse candid elevul.

### Teoria relativității

Trebue încă mult timp să purtați bandajul, până se vîndecă lezăurile?

— După părerea doctorului: nu, iar după părerea avocatului meu: da...

### Comerț real

— Cum două sute de lei pentru acest prăpădit de iepure?

— Ce vrei, am răsipit cărbune în valoare de douăsute de lei până am reușit să-l impusă!

### In autobuz

Intr-un autobuz supraîncărcat să face loc un domn foarte gras. Unul cam slab remarcă supărat:

— Nici n-am săn că autobuzul transportă și elefanți.

— Se poate — răsunse cel gras

— dar autobuzul tot nu-i cărăbuș lui Noe, căci acolo năgarului nu-i a dispăscut că a fost urcat și elefantul.

### Melomanul

Intr-un cerc se discută, cine ar fi cel mai meloman din localitate. La un moment dat, vine o fermă că: el ar putea să spue cu certitudine.

— Cine, cine? vine întrebarea din toate părțile.

— Portarul dela Operă?

— De ce?

— Înțeleg că cunoaște operile prima din afară!

### Scuză

— Aud că d-ța peste tot răspândea că sunt idiot!

— Pardon, n'am săn că vrei să tineți în secret.

### La restaurant

Clientul: — Rău mai multe peștele ăsta!

Chelnărul: — Nu înțeleg; săptămâna trecută cum îl mai lăudau toți clienții.

### Mare lucru...

— Ai săn că o cămilă poate lucea sără să bea o săptămână?

— Mare lucru, pare că tata nu poate bea o săptămână sără să lucreze?

### Comunicare

In conformitate cu Ordinul Inspectoratului Pregătirii Premilitare București.

La data de 3 Mai 1941 se reințepe instructia pregătirii premilitare.

In consecință toți primiliarii din orașul și județul Arad, se vor prezenta la instrucție la Subcentrele respective.

### Subinspectoratul Pregătirii Premilitare A R A D

#### I. Krebsz

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 51, filiala Strada Eminescu Nr. 1 (Edificiul Crucea Albă)

Curăță și vopsește frumos și eftin; demiuiri, pardesiuri, costume kaki, haine bărbătești, etc.

## COLȚUL LITERAR

### Ucr plângere anu...

Pe-o cracă un mugur bobocit

Pierdut în înălțimi de rosmarin,

Că ați... ori înăine, vântul îl va rupe;

O lacrimă... sub geana mea de crin.

Pe el nu îl va plângere nimeni,

Nici zefirul nu-i va rădești buze;

Că i-a șoptit hoianul vânt....

Va plângere lutul meu... vor plângere anii 'n spuze.

Gheorghe C. ROU

### Zâmbete de aur

## PRIMĂVARĂ

Desface cerul poale de lumina  
Un măr cu lana creață de turcană,  
Peste pădurea proaspăt înverzită,  
Se joacă cu lumina pe ogoare  
Mă suflătul o rumenă grădină  
Și-i turme albe zarea bănească,  
De vise cu iubirea imugurită,  
De oile cu lână de ninsoare.

ALEX. I. JEDELEANU

## HAI DUC

Sunt, Titi Mihăescu, copilul năzdrăvan din Răzvad,  
Am devenit haiduc și-mi petrec tinerețea în pădure de brad,  
Imi plâng trecutul meu, care să rătăcăt pe calea uitării,  
Căci am iubit o fată din societatea pierzării.

Am devenit haiduc ea să-mi răzbun tinerețea,  
Să-mi trăiesc prezentul și să-mi asigur bătrânețea,  
Să vorbesc cu codrul, să-i destăinu tot chinul,  
Să-mi salveze onoarea, și să-mi alină suspinul.

Am iubit o copilă și o iubesc și acum  
Pentru ea am devenit haiducul străbun  
De mă uită sau dacă se mai gândește la mine,  
Spune-mi tu murgule căci eu cred mult în tine.

TITI MIHAEȘCU-RASVAD

## TIE

Mariocările

De mult am pribegit în lume  
Căutându-te frumoasa mea;  
Căci te-ai ferit din calea mea,  
Ca soarele de crește vînd apune..

Și-n fine astăzi te-am găsit...  
Și-am aruncat îndulci într-oare pribegia!  
De-acum mă părasit melancolia,  
Căci dragostea, pe amădui ne-a miruit!

A. GH. STOIA

## NĂLUCĂ

Se-aprind în mahala lumini,  
Mi-e suflătul trudit și cernit  
În noaptea neagră și târzie  
Iar eu prin odaia cu paianjeni,  
Caut un pat de lumânare...

Și găsi pe măsuța de scris,

O lumină într-o ușăcă —

Și suflătul negru și puștin,  
Pe marginea de cărticică...

GRIGORE BARLAUD

### Bucură-te mireasă...

Clopote cântă, clopote bat,

Metalc, e denia în sat...

Și iobagii în străie de dim'e,

Se închin spre boltă azurie.

In strane licăreșe lumini,

Și dascălii cântă din pagini

De cărti, cu vechile voroave,

Cântarea deniei suave...

Clopote cântă, clopote bat,

Si in altaru' cadelenită...

Preoții 'n odăjii sfinte,

Imi aduc de Hrist, aminte.

O, „Bucură-te pururi fecioara"

E cântul ce vesnic mă 'nfoară

In aste crudi Primăveri,

In așteptarea Sf. Invieri...

IEREMIE CLUCERU

## Plecare

Trecerea discretă în lumini  
Prietenii rămași să-nu-mi regrete  
Cu mireasmă reavănă de crini  
Alte seri mai pure o sămănele.

Ca un cântec risipit pe mări  
Ca un sbor de paseri, ca o veste,  
Voiu pleca: fărămă de poveste  
Să mă pierd în prăfuite zări.

## „Finanțarea războiului din puterea proprie“

**Stuttgart.** — D. Puhl, vicepreședinte Reichsbank-ului, a finit la care nu poate fi satisfăcută cu o cantitate suficientă de bunuri, ceea ce înstitutul pentru Științele bancare și conferința despre „Finanțarea războiului din puterea proprie“. Introducând, d. Puhl, colaboratorul nemijlocit al d-lui Funk, ministrul de Economie al Reichului, și președintele Reichsbank-ului, a arătat că economia germană sunt cu mult mai bine finanțată și finanțarea de războiul germane sunt cu mult mai bine finanțată, decât cum speră adversari Germaniei. Superioritatea financiară pretinsă a puterilor Apusene nu stă decât pe hârtie.

Ochitându-se în continuare de elementele conducerii economiei germane și de direcția prețurilor, care sunt de importanță covârșitoare pentru finanțarea războiului, vicepreședintele Puhl a declarat următoarele: Problema cardinală este menținerea în echilibru al volumului banilor și al cantităților de bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

## Inființarea unei biblioteci la sate

In satele noastre se simte nevoie destul de pronunțată, a unei biblioteci, care să îndeplinească adevărul scop pentru care a fost creată. În primul rând o bibliotecă cu adevărul sătească, să cuprindă cărți de agricultură, pomicultură, etc., pentru a întări gustul de ceteri a sătenilor și pentru o ridicare similitoare a produselor. Sunt cărți de agricultură în România de mare valoare, unde țărani pot găsi sfaturi folositoare pentru agricultura de azi, deosebite sfaturile rămase din bătrâni, nu mai corespund cu nevoie pământurilor de azi, cărora li s-a extras toată seva hrănitoare. Deasemenea pomicultura cere îngrijiri, cărți care nu se întâlnesc în lumea satelor, și poamele noastre cele mai multe sunt întrebuintate pentru fabricarea rachiului, pe când

Cu țărani pregătiți atât materialicește, cât și sufletește, țara noastră va putea ajunge departe de starea în care

războiu. Pentru a se evita o cerere ca și a se evita o cerere care nu poate fi satisfăcută cu o cantitate suficientă de bunuri, ceea ce înstitutul pentru Științele bancare și conferința despre „Finanțarea războiului din puterea proprie“. Introducând, d. Puhl, colaboratorul nemijlocit al d-lui Funk, ministrul de Economie al Reichului, și președintele Reichsbank-ului, a arătat că economia de război și finanțarea de războiul germane sunt cu mult mai bine finanțată, decât cum speră adversari Germaniei. Superioritatea financiară pretinsă a puterilor Apusene nu stă decât pe hârtie.

Ochitându-se în continuare de elementele conducerii economiei germane și de direcția prețurilor, care sunt de importanță covârșitoare pentru finanțarea războiului, vicepreședintele Puhl a declarat următoarele: Problema cardinală este menținerea în echilibru al volumului banilor și al cantităților de bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

e bunuri, ceea ce este deosebit de dificultăți, pe care le doresc anumite importanță, mai ales în timp de cercuri internaționale.

pe lângă rezultatele muncii actuale, în parte și de cele ale muncii viitoare.

In scopul finanțării războiului trebuie să fie folosită pe lângă venitul național și o parte a averii na-

ționale, care fapt este deosebit de a cauza economiei germane acele d-

## Agram, cea mai tânără capitală

(ESS). — Când deschinzi în capitala Croației, venind dela gară, ești plăcut impresionat de grădiniile bine îngrijite din piața cea largă, dominată de clădirea uriașă a hotelului Esplanade, cel mai mare hotel din Balcani. Călătorul nu poate crede, că se află într-un oraș din Sud-Estul Europei. Impresia aceasta stăruie și mai mult când merge pe largul bulevard, străjuit de pomii bâtrâni, care duce dela gară spre piața Jelacic, din centrul orașului. Este greu să faci o comparație între Agram și alt oraș. Mai verosimil pare verzuinea ungurească, după care Agram-ul este o Budapestă în miniatură. În orașul de jos, cu strada lui principală Jlika, în care pulsează viața, unde claxonanele automobilelor se întrec cu strigătele vânzătorilor de ziare, este cartierul comercial. De acolo străzi liniștite urcă spre orașul de sus, zidit în amfiteatră și mai departe pe cele două coline, Burgberg și Domherrenberg. Pe colina Burgului te poti duce și cu un funicular. Acolo se află un frumos cartier de vile. Într-o din aceste vile este acum adăpostit noul post de radio Agram. Pe colina Domherrenberg se află, alături de palatul episcopal, minunata catedrală St. Stefan, de unde privirea cuprinde tot orașul.

Toate aceste amănunte nu constituie tot ce e mai important în Zagreb, ci ceva greu de definit, care nu s-ar putea exprima decât prin cuvântul „tinută”. Zagrebul este elegant, mândru, dar nu intensiv și tipic — ceea ce se vede de la dealul din cele dintâi clădiri date legătura cu poporul lor.

## „Ceasul prielnic“

Berlin: Cu prilejul reîntoarcerii lui Matsuoka, ministru de Externe al Japoniei la Tokio, corespondentul diplomatic al ziarului „Berliner Boersenzzeitung” scoate în relief rezultatul experiențelor și concluziilor ale Japoniei în urma călătoriei ministrului el de externe. „În Europa puterile Axei sunt hotărîte” — sună frazele finale ale acestui orășicol semnificativ, „de a nu iăsa să treacă nefolosită așa ca sănă acum la fel și în viitor, nici o clipă istorică. Tot ce a avut, văzut și trăit d. Matsuoka în călătoria sa, îndrăuște Japonia aliată de a răpi cu aceeași hotărire ceasul prielnic ce oferă el măreției, libertății și puterului națiunii japoaneze.” Arătarea la „ceasul prielnic” o iămurește autorul articoului cu impresie imponante, pe care le-a primit ministru de externe japonez din contactul personal cu aliații germani și italieni și din voța enormă de putere și dinamică care a făcut Germania domnul Europei. D. Matsuoka știe azi, ce înseamnă Marele Reich German, aliatul Japoniei în politica lumii. D-za a avut ocazie de a constata din cea mai mare apropiere, că în dosul cunților și proiectelor să și realzarea irezistabilă prin fapta victorioasă. D-za a fost martorul alungării definitive a englezilor de pe continentul european și a înfrângerii dezastroase a politicei de inimicitate rooseveltină în noua rânduire a Europei.

Trăgând o paralelă la situația în Răsăritul Indepărtat, cunoșcutul ziarist german declară în continuare, că politica externă japoneză este în stare de a trage concluzii referitoare la Răsăritul Indepărtat din aceste impresii europene, reducând și acolo amenințările americane și enleze la substratul lor real. „Ceea ce este posibil în Europa,

ale vizitei — ei aproape de sufletul poporului. Tintuta lui nu are atât de nobilă sau aristocrată care se săsește să pară astfel, ei este înținta unui om bogat, a căruia bună stare durează de generații, și a căruia înșăsurare este mereu îngrijită și în ordine.

In vremurile când Zagrebul o ducea bine, să clădit mereu pe vechele proprietăți, dar nu fără regulă și la întâmplare, ei totdeauna după un plan precis. Chiar și în suburbii liniștite de peste Sava, unde s-au construit locuințe moderne, apare grija aceasta de a respecta un plan, și de a evita orice ar fi neorânduială sau improvizație. De la străvechea biserică Sf. Mareu și până la noul palat al artilor, ale cărui forme limpezi arată influența arhitectonică a cunoștinților arhitect și sculptor croat Maestrovici, se observă o neîntreruptă tradiție de ordine, în care se întâmpără sentimentul unui popor care n'a pierdut niciodată contactul cu tara lui.

Legătura aceasta se vede mai bine în uriașul târg, care se înveță zilnic pe piață din central orașului și care se întinde până în uriașele și modernele hale. În jurul statuii equestre a banului Jellacic, eroul național croat, tărani și sănă produsele și fabricatele industrialelor casnice, îmbrăcați în costumele lor naționale albe, dungate cu roșu. Zagrebul este astăzi capitala unei tări frumoase și bogate, iar tărani și tărânciile din împrejurimi, din satele de pe academicenii și artiștii croați, care n'au pierdut niciodată dîn cele dintâi clădiri date legătura cu poporul lor.

Este posibil de asemenea și în alte continente". Judecata germană a supra pactului de neutralitate japoно-sovietic găsește o subîncre prin constatarea, că prin acest acord d. Matsuoka a cauzat nu în urmă, însoțit de Roosevelt și două infrângere, distrugând și aci înmulț, cu care anglosaxoni caută să impresioneze inamicii, umeli și neutrali.

Închelând, articoul subliniază tendința guvernului japonez, împotrățisă cu cea a puterilor Axei, de a concentra toate forțele naționale pentru a le angaja pentru o politică a eliberării spațiilor vitale naturale de către puterile străine în aceste spații și a realizării unei noi ordini organice.

## AVIZ pentru publicul din Gai

Se aduce la cunoștința publicului călător din Gai, că în urma cererei locuitorilor din aceea suburbi, s'a hotărît ca dela 1 Maiu 1941 autobusele liniei No. 7 să nu mai circule decât până la Fabrica Neuman. Astfel se va evita defectarea mașinelor pe drumul rău din interiorul Gaiului, în schimb se va asigura o circulație mai bună și mai deasă, având plecări dela Fabrica Neuman spre centru tot la 20 minute, linia 9 cu 3 autobuze urmând a fi prelungită până la Moara Neuman.

## Intreprinderea Comunală A R A D

# SPORT

## Pe domeniul football-ului: Germania și FIFA

Berlin. — Din partea forurilor competente germane și italiene s'a anunțat de repetatorii, că schimbarea politică pe continentul european trebuie să aducă cu sine deosebirea și o nouă rânduire a sportului european. În această legătură, cercurile sportului german se preocupă actualmente cu FIFA, organizația internațională de football, care proiectează anumite schimbări ale regulilor de joc, societatea pe de-a întregul înțele în cercurile sportului german. Există pe domeniul footballului un rând de reguli, care au fost fixate numai înăuntrul cercurilor profesioniști englezi, reguli care sunt în schimb lipsite de orice logică și pe deasupra neîntemeiate pentru sportul footballului de amatori, parțial mai în toate țările europene. Pe acest domeniu, FIFA ar avea după părerea germană un câmp destul de vast de activitate. În continuare, țările germane arată, că faptul, că Internațional Board-ul fixează regulile după care toată lumea să joace football, este insuportabil. În acest gremium sunt reprezentate 52 de națiuni cu un frumos sport de football, care au în total numai o cincime a locurilor, în timp ce celelalte patru cincimi ale locurilor sunt rezervate exclusiv Angliei. Prin urmare se realizează devințind regulă obligatoare pentru milioane de amatori din diferitele țări ale lumii, ce o doresc 5000 jucători profesioniști englezi.

## CASA DE ASIGURĂRI SOCIALE DIN A R A D

No. 1233 din 30 Aprilie 1941.

## Anunț

Casa de Asigurări Sociale din Arad, aduce pe această cale la cunoștința tuturor patronilor și întreprinderilor comerciale și industriale că începând cu zua de 28 Aprilie 1941, a început preschimbarea carnetelor de Asigurare și de lașarea foilor de cotizații din exercițile expirale, în care scop invitat pe cei interesați să se prezinte la sediul Casei de Asigurări Sociale Arad, etajul II, hol stânga, aducând și carnetele de Asigurare supuse preschimbării.

Timbrele de viză necesare la preschimbare precum și timbrele de Asigurare eventuale incomplete din exercițiu expirat 1940/1941, se pot primi contra cost la acest biroiu de preschimbare înființat în acest scop.

Patronii întreprinderilor care sunt în serviciul lor peste cinci angajați, vor examina din timp eventualul timbrelor de viză necesare preschimbării carnetelor, pe care deosebenele le vor procura la sediul Casei noastre și le vor aplica în carnetele de Asigurare supuse preschimbării.

Deosebenea patronii marilor întreprinderi vor întocmi o dovadă de predarea carnetelor de Asigurare, Biroului de Preschimbare de pe lângă Casa de Asigurări Sociale, urmând ca numai cu această dovadă să obțină carnetele de Asigurare preschimbante.

Servitorii casnici deosebene se vor prezenta până la 31 Mai 1941, la sediul Casei de Asigurări Sociale, pentru a-și deașa foaia de cotizații din exercițiu expirat 1940/1941 și mai vechi, — până la această dată.

Director: INDESCIFRABIL  
Şeful Serviciului: HÂNCU

## Ultima oră UN ULTIM TERMEN pentru depunerea armelor de foc și muniții

București. — La data de 3 Mai 1941, d. general Ion dă un ultim termen, conform Decretului-Lege din Mai, DELA 4 MAI ORELE 12, PÂNĂ LA 7 MAI ORELE 20, inclusiv, pentru depunerea armelor de foc și muniții.

Suspendarea privește însoțit de expunerea motivelor, în care d-za arată nenumăratele solicitări pentru suspendarea Decretului No.

sau a purta arme, eliberat după data de 24 Ianuarie 1941, arătând totodată că armele de foc n'au putut fi depuse în termen de unele persoane, din cauză că armele de foc sunt valabile și posesorii acestor autorizații sunt deveniți a mai depune armă.

Deasemenea nu se referă la ofițeri proveniți din afișați, pensionari și reze-

viști. Autorizațiile de a poseda și să depună armă sunt valabile și posesorii acestor autorizații sunt deveniți a mai depune armă.

București. — Institutul Central de Statistică aduce la cunoștința că înainte de luna Mai, arătând totodată că armele de foc n'au fost depuse, în termen de unele persoane, din cauză că armele de foc sunt valabile și posesorii acestor autorizații sunt deveniți a mai depune armă.

București. — Institutul Central de Statistică aduce la cunoștința că înainte de luna Mai, arătând totodată că armele de foc n'au fost depuse, în termen de unele persoane, din cauză că armele de foc sunt valabile și posesorii acestor autorizații sunt deveniți a mai depune armă.

București. — Institutul Central de Statistică aduce la cunoștința că înainte de luna Mai, arătând totodată că armele de foc n'au fost depuse, în termen de unele persoane, din cauză că armele de foc sunt valabile și posesorii acestor autorizații sunt deveniți a mai depune armă.

București. — D. subsecretar de stat, Ghițulescu, din Ministerul Economiei Naționale, subsecretariatul aprovisionării, a dispus ca începând de Luni, 5 Mai, toate morile și depozitele de faină să declare stocul de faină albă să declare stocul de faină albă în termen de 5 zile, adică până la 10 Mai.

In Capitală declarațiunile se vor depune la Direcția aprovisionării, iar în provincie la Prefecturile de judecări vor înainta tablourile despre stocurile de faină albă, Ministerul Economic Național, până la 12 Mai.

Infracțiunile prin nedclararea stocurilor de faină albă, se consideră ca delict de sabotaj.

## Presa japoneză despre evenimentele din Irak

Tokio. — Presa japoneză comentează că viu interes activitatea gubernului irakiez.

Ziarul japonez „Tokio Nichi” scrie că este semnificativ ca o fară mică, cum este Irakul, să pornească o acțiune armată împotriva Angliei.

Inarmarea Irakului împotriva Angliei, afirmă ziarul mai deosebit de o glorie cum este Irakul britanică.

Retragerea cetățenilor francezii Eve Curie

Vichy. — Monitorul Oficial publică numele celor 25 de persoane cărora s'a retras cetățenia franceză, din motivul că dela data de 10 Mai 1940 și până la 3 Aprilie se găsesc în străinătate.

Printre persoanele cărora s'a retras cetățenia franceză, figurează și Eve Curie, care de mai mult timp se găsește în America.

Führerul a vorbit poporului german în cadrul Reichstagului, convocat pentru Dumineca

Berlin. — Reichstagul a fost convocat pentru Dumineca, orele 18, pentru a asculta o declarație a guvernului, la care Führerul a luat cuvântul, adresându-se poporului german.

In cursul acestui discurs, Führerul a arătat că atunci, când Franța și Anglia au pregătit răboiu, el a încrezut tot posibilul pentru a evita răboiu, dorind colaborarea acestor puteri, pentru a lăsa partea britanică.

Führerul ocupându-se cu soarta României, a arătat că noi am primit prima fară mică, cum este Irakul, și pe care a primit garanții britanice.

Cu privire la răboiu din Grecia, Führerul a accentuat că, întrucât o colaborare pacifică cu Grecia și conducerii lor, care au fost ameași cu garanții platonice ale d-lui Churchill, date anul trecut, Greciei.

Apoi Führerul cancelar, Adolf Hitler, a expus pe larg, în lumină cifrelor, operațiunile militare germane, care au înregistrat cele mai strălucite succese.

Pentru viitor, Führerul a dat poporului german asigurarea unei pacei totale.